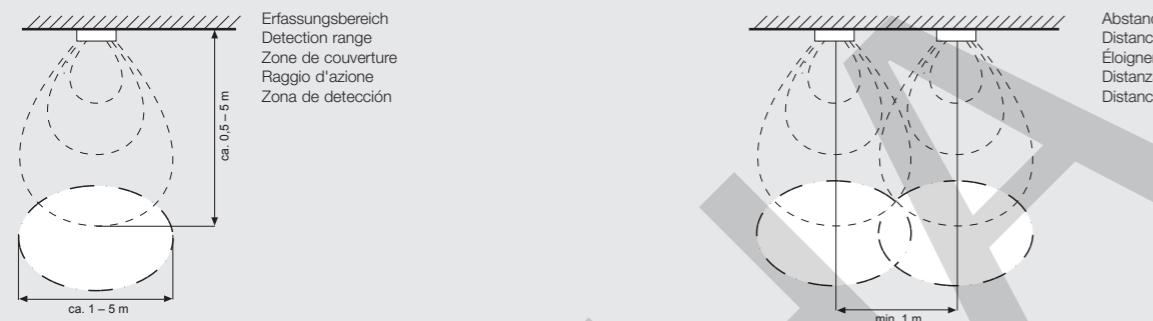
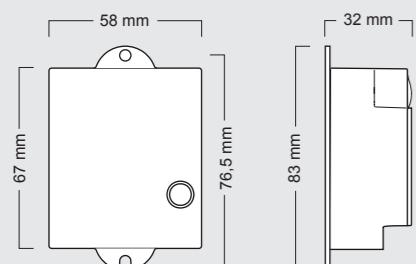


L N PE D1 D2
Elektronisches Vorschaltgerät mit corridorFUNCTION
Electronic ballast with corridorFUNCTION
Ballast électrique avec corridorFUNCTION
Stabilizzatore elettronico con corridorFUNCTION
Balasto electrónico con corridorFUNCTION

± Erdung
Earthing
Mise à la terre
Messa a terra
Puesta a tierra

0,5 – 1,5 mm²
10 mm
eindrähtig/feindrähtig*
solid/fine-stranded*
monobrin/fil fin*
a filo unico/a fili sottili*
monofilar/hilo fino*



de

Einsatzbereich

Gerät zur Detektion von Bewegung für den Einbau in Leuchten.

Technische Daten

Nennspannung 230/240 V, 50 Hz
Zulässige Eingangsspannung 207 – 264 V, 50 Hz
Verlustleistung < 0,5 W
Ausgänge 1 Ausgang für corridorFUNCTION
Sender HF-Technik: 5,8 GHz; Sendeleistung: 1 mW
Schaltleistung (bei max. 240 V AC)* 1.000 W / 4 A (ohmsche Last)
Erfassungswinkel 360° mit 160° Öffnungswinkel

Einbauhöhe	Erfassungsbereich Durchmesser	Einbauhöhe	Erfassungsbereich Durchmesser
0,5 m	ca. 0,5 m	3,0 m	ca. 5,0 m
1,0 m	ca. 1,0 m	3,5 m	ca. 4,0 m
1,5 m	ca. 2,0 m	4,0 m	ca. 3,0 m
2,0 m	ca. 3,0 m	4,5 m	ca. 2,0 m
2,5 m	ca. 4,0 m	5,0 m	ca. 1,0 m

Anschlussklemmen 0,5 – 1,5 mm² (eindrähtig oder feindrähtig*)
Schutzart IP 20
Schutzklasse Schutzklasse II
Gehäusematerial Polycarbonat (PC), halogenfrei, RAL 9016
Montage Leuchteneinbau (siehe Planungshinweise)
Abmessungen 58 x 83 x 32 (B x H x T, in mm)
Zulässige Umgebungstemperatur -20 – 75 °C
Zulässige relative Luftfeuchtigkeit max. 85 % bei 30 °C
Gewicht ca. 78 g

Planungs- und Installationshinweise**Leuchteneinbau**

- Installation: nur fest in Leuchte in vibrationsfreier Umgebung
- Feindrähtige Adern: Aderendhülsen oder verzinkte Adern verwenden
- Sender: HF-Wellen dürfen nicht auf die Lampe treffen
- Detektion von Bewegung: nur durch dünnes Gehäusematerial (z. B. Kunststoff, Glas) möglich, kein Metallgehäuse verwenden
- Öffnungswinkel des Senders: mindestens 45 % müssen gewährleistet sein
- Lichtsensor: muss das reflektierte Kunst- und Tageslicht erfassen können

Installation vor Ort

- Erfassungsbereich: abhängig von den Gegebenheiten des Raumes
- Installation: HF-Wellen dürfen nicht direkt auf andere Sender treffen; reflektierte HF-Wellen (z. B. von Wänden, Fußböden, Decke, Möbeln) anderer Sender beeinflussen die Detektion von Bewegung
- Einbauort: nur für Innenbereich; Vertriebspartner von Tridonic kontaktieren
- corridorFUNCTION: wird unterstützt

Inbetriebnahme**Schwellwert einstellen**

Um unnötiges Einschalten der Beleuchtung bei ausreichender Beleuchtungsstärke zu vermeiden, kann ein Schwellwert festgelegt werden. Der Schwellwert gibt an, bis zu welcher Beleuchtungsstärke detektierte Bewegungen ein Einschalten der Beleuchtung bewirken.
Wertebereich 2 – 2000 lx; stufenlos
Position + Schwellwert 2000 lx
Position - Schwellwert 2 lx

en

Application area

Motion detector for installation in luminaires.

Technical data

Nominal voltage 230/240 V, 50 Hz
Permissible input voltage 207–264 V, 50 Hz
Power dissipation < 0,5 W
Outputs 1 output for corridorFUNCTION
Transmitter HF system: 5,8 GHz; transmission output: 1 mW
Switching output (at 240 V AC max.)* 1.000 W / 4 A (ohmic load)
Detection angle 360° with 160° opening angle
Detection range

Installation height	Detection range diameter	Installation height	Detection range diameter
0,5 m	approx. 0,5 m	3,0 m	approx. 5,0 m
1,0 m	approx. 1,0 m	3,5 m	approx. 4,0 m
1,5 m	approx. 2,0 m	4,0 m	approx. 3,0 m
2,0 m	approx. 3,0 m	4,5 m	approx. 2,0 m
2,5 m	approx. 4,0 m	5,0 m	approx. 1,0 m

Terminals 0,5 – 1,5 mm² (solid or fine-stranded*)
Degree of protection IP20
Protection class Class II
Housing material Polycarbonate (PC), halogen-free, RAL 9016
Installation Luminaire fixture (see design notes)
Dimensions 58 x 83 x 32 (W x H x D, in mm)
Permissible ambient temperature -20 to 75°C
Permissible relative humidity Max. 85% at 30°C
Weight Approx. 78 g

System design and installation notes**Luminaire fixture**

- Installation: fixed in luminaire in an environment without vibrations
- *Fine-stranded cores: use core end ferrules or tin-coated cores
- Transmitter: HF waves cannot reach the lamp
- Motion detection: only possible when thin housing material is used (e.g. plastic or glass), do not use metal housing
- Transmitter opening angle: at least 45% must be ensured
- Light sensor: must be able to detect reflected artificial light and reflected daylight

Installation on site

- Detection range: depends on the room conditions
- Installation: HF waves cannot reach other transmitters; reflected HF waves (e.g. off of walls, floors, ceilings or furniture) from other transmitters affect motion detection
- Installation location: indoors only; contact a Tridonic sales partner
- corridorFUNCTION: supported

Commission**Setting a threshold**

A threshold can be set to prevent the lighting from switching on unnecessarily when illumination levels are sufficient. The threshold indicates the maximum illuminance at which the lighting switches on if motion is detected.
Value range 2 – 2000 lx; smooth adjustment
Position + threshold 2000 lx
Position - threshold 2 lx

Erfassungsbereich einstellen
- ↗ + →

Um unnötiges Einschalten der Beleuchtung durch einen zu großen Erfassungsbereich zu vermeiden, kann dieser eingegrenzt werden. Der Erfassungsbereich gibt den Durchmesser an, in dem Bewegung detektiert wird.
Wertebereich stufenlos; abhängig von Einbauhöhe
Position + maximaler Erfassungsbereich
Position - minimaler Erfassungsbereich

Nachlaufzeit einstellen
- ↗ + ⏱

Um unnötiges Ein- und Ausschalten der Beleuchtung zu vermeiden, kann eine Nachlaufzeit eingestellt werden. Die Nachlaufzeit startet nach der letzten Bewegung im Erfassungsbereich. Wird während der Nachlaufzeit eine weitere Bewegung im Erfassungsbereich erkannt, wird sie von Neuem gestartet. Nach Ablauf der Nachlaufzeit wird die corridorFUNCTION gestartet.
Wertebereich 30 s – 30 min; stufenlos
Position + 30 min
Position - 30 s

Einbrenndauer

Neue Lampen sollen 100 h ungeschaltet und ungedimmt betrieben werden, damit sie einwandfrei funktionieren und die vom Hersteller angegebene Lampenlebensdauer erreichen.

Einbrenndauer durch Unterbrechung der Stromversorgung starten

• Stromversorgung des Geräts innerhalb von 1 s zweimal unterbrechen und wiederherstellen. Die Einbrenndauer wurde gestartet. Die Lampen bleiben für 100 h eingeschaltet. Danach startet die Detektion von Bewegung automatisch.

Einbrenndauer mit Drehpotentiometer starten

• Drehpotentiometer Schwellwert, Erfassungsbereich und Nachlaufzeit auf Position + stellen.
• Drehpotentiometer Nachlaufzeit innerhalb von 10 s zuerst auf Position - und anschließend auf Position + stellen.
Die Einbrenndauer wurde gestartet. Die Lampen bleiben für 100 h eingeschaltet. Danach startet die Detektion von Bewegung automatisch.

Hiermit erklärt Tridonic, dass der Funkanlagenotyp SWITCH Sensor HF 5BP (2800086) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tridonic.com/PDB/resources/TRCertPDF/41512_TA%20601_00.pdf

Sicherheitshinweise

- Das Gerät darf nur für den festgelegten Einsatzbereich verwendet werden.
- Die geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind zu beachten.
- Bei Montage und Installation des Geräts muss die Stromversorgung ausgeschaltet sein.
- Montage, Installation und Inbetriebnahme des Geräts darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

* ... Induktiv: 500 VA, cos phi > 0,5; Kapazitiv: max. 2 EVG (à 54 W, max. 50 µF);
Einschaltstrom: max. 160 A / 200 µs; Bis zu 100.000 Schaltzyklen.

Setting a detection range
- ↗ + →

The detection range can be restricted to prevent the lighting from switching on unnecessarily because the range is too large. The detection range indicates the diameter in which motion is detected.
Value range smooth adjustment; depends on installation height
Position + maximum detection range
Position - minimum detection range

Setting a run-on time
- ↗ + ⏱

A run-on time can be set to prevent the lighting from switching on and off unnecessarily. The run-on time starts after the last motion has been detected. If further motion is registered in the detection range during the run-on time, this time starts over again. Once the run-on time has expired, the corridorFUNCTION is started.
Value range 30 s – 30 min; smooth adjustment
Position + 30 min
Position - 30 s

Burn-in time

New lamps should first be operated without being switched on/off or dimmed/brightened for 100 hours in order to function properly and reach the lamp life specified by the manufacturer.

Starting the burn-in time by interrupting the power supply
• Disconnect and then re-connect the power supply to the device twice within a one-second period.
The burn-in time starts. The lamps remain switched on for 100 h. Motion detection then starts automatically.

Starting the burn-in time using a rotary potentiometer

• Set the rotary potentiometer for the threshold, detection range and run-on time to position +.
• Set the rotary potentiometer for the run-on time first to position - and then to position + within a 10-second period.
The burn-in time starts. The lamps remain switched on for 100 h. Motion detection then starts automatically.

Hereby, Tridonic declares that the radio equipment type SWITCH Sensor HF 5BP (2800086) is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text is available at the following internet address:
http://www.tridonic.com/PDB/resources/TRCertPDF/41512_TA%20601_00.pdf

Safety instructions

- The device may only be used for the application area specified.
- Relevant health and safety regulations must be observed.
- The power supply must be switched off when the device is being assembled and installed.
- Only qualified personnel may assemble, install and commission the device.

* ... Inductive: 500 VA, cos phi > 0,5; capacitive: max. 2 ECG (à 54 W, max. 50 µF);
inrush current: max. 160 A / 200 µs; up to 100.000 switching cycles.

Domaine d'application

Appareil destiné à la détection de mouvements, pour un montage dans les luminaires.

Données techniques

Tension nominale	230/240 V, 50 Hz
Tension d'entrée admissible	207 – 264 V, 50 Hz
Puissance dissipée	< 0,5 W
Sorties	1 sortie pour corridorFUNCTION
Émetteur	Technique HF: 5,8 GHz; Puissance d'émission: 1 mW
Puissance max. de commutation (à max. 240 V AC)*	1.000 W / 4 A (charge ohmique)
Angle de couverture	360° avec angle d'ouverture 160°
Zone de couverture	

Hauteur de montage	Diamètre zone de couverture	Hauteur de montage	Diamètre zone de couverture
0,5 m	env. 0,5 m	3,0 m	env. 5,0 m
1,0 m	env. 1,0 m	3,5 m	env. 4,0 m
1,5 m	env. 2,0 m	4,0 m	env. 3,0 m
2,0 m	env. 3,0 m	4,5 m	env. 2,0 m
2,5 m	env. 4,0 m	5,0 m	env. 1,0 m

Bornes de raccordement	0,5 – 1,5 mm ² (monobrin ou fil fin*)
Indice de protection	IP 20
Classe de protection	Classe de protection II
Matériau du boîtier	Polycarbonate (PC), sans halogène, RAL 9016
Intégré au luminaire (voir Consignes de configuration)	
Dimensions	58 x 83 x 32 (l x h x p, en mm)
Température ambiante admissible	-20 – 75 °C
Humidité relative de l'air admissible	Max. 85 % à 30 °C
Poids	Env. 78 g

Consignes de configuration et d'installation

Intégration au luminaire

- Installation: uniquement fixé solidement dans des luminaires dans un environnement exempt de vibrations
- Conducteurs isolés fins : utiliser des embouts d'extrémité de conducteur isolé ou des fils isolés zingués
- Émetteur : les ondes HF ne doivent pas toucher la lampe
- Détection de mouvements : possible uniquement au travers d'un matériau de boîtier fin (p. ex. plastique, verre), ne pas utiliser de boîtier métallique
- Angle d'ouverture de l'émetteur : 45° au minimum doivent être garantis
- Capteur de lumière : doit être en mesure de capter la lumière artificielle et la lumière du jour réfléchies

Installation sur site

- Zone de couverture : dépendante des caractéristiques de la pièce
- Installation : les ondes HF ne doivent pas toucher directement d'autres émetteurs ; les ondes HF réfléchies (p. ex. par les murs, le sol, le plafond, les meubles) d'autres émetteurs influent sur la détection des mouvements
- Site de montage : uniquement pour un montage en intérieur; contacter le partenaire commercial de Tridonic
- corridorFUNCTION : cette fonction est prise en charge

Mise en service

Définir le seuil

- +	Un seuil peut être défini afin d'éviter un allumage inutile de l'éclairage lorsque l'éclairage est suffisant. Le seuil indique jusqu'à quel éclairage les mouvements détectés déclenchent un allumage de l'éclairage.
⌚ *	Plage de valeurs 2 – 2000 lx ; en continu
Position +	Seuil 2000 lx
Position -	Seuil 2 lx

Campo d'impiego

Dispositivo per la rilevazione del movimento da installare sugli apparecchi di illuminazione.

Dati tecnici

Tension nominale	230/240 V, 50 Hz
Tensione d'entrata ammessa	207 – 264 V, 50 Hz
Potenza assorbita	< 0,5 W
Uscite	1 uscita per corridorFUNCTION
Trasmettitore	Tecnologia AF: 5,8 GHz; potenza di trasmissione: 1 mW
Potenza di rotura (con max. 240 V AC)*	1.000 W / 4 A (carico ohmico)
Angolo di rilevamento	360° con angolo di apertura di 160°
Raggio d'azione	

Altezza di installazione	Diametro raggio d'azione	Altezza di installazione	Diametro raggio d'azione
0,5 m	ca. 0,5 m	3,0 m	ca. 5,0 m
1,0 m	ca. 1,0 m	3,5 m	ca. 4,0 m
1,5 m	ca. 2,0 m	4,0 m	ca. 3,0 m
2,0 m	ca. 3,0 m	4,5 m	ca. 2,0 m
2,5 m	ca. 4,0 m	5,0 m	ca. 1,0 m

Morsetti di raccordo	0,5 – 1,5 mm ² (a filo unico o a fili sottili*)
Grado di protezione	IP 20
Classe di protezione	classe di protezione II
Materiale alloggiamento	polycarbonato (PC), privo di alogeni, RAL 9016
Montaggio	inserimento in apparecchio illuminante (vedere indicazioni di progettazione)
Dimensioni	58 x 83 x 32 (L x A x P, in mm)
Temperatura ambiente ammessa	-20 – 75 °C
Umidità relativa dell'aria ammessa	max. 85 % a 30 °C
Peso	ca. 78 g

Istruzioni di progettazione e installazione

Inserimento in apparecchio illuminante

- Installazione: solo fissa in apparecchio di illuminazione in ambiente privo di vibrazioni
- Filo sottili: utilizzare manicotti terminali o fili stagnati
- Trasmettitore: le onde AF non devono colpire la lampada
- Rilevazione del movimento: possibile solo attraverso alloggiamento in materiale sottile (p. es. plastica, vetro), non utilizzare alloggiamenti in metallo
- Angolo di apertura del trasmittitore: deve essere garantito almeno il 45 %
- Fotosensore: deve essere in grado di registrare la luce artificiale e diurna
- Installazione in loco
- Raggio d'azione: dipendente dalle condizioni del locale
- Installazione: le onde AF non devono colpire direttamente altri trasmittitori; le onde AF riflesse (ad es. dalle pareti, dal pavimento, dal soffitto o dai mobili) di altri trasmittitori influiscono sulla rilevazione del movimento
- Luogo di installazione: solo per interni; rivolgersi a un rivenditore Tridonic
- corridorFUNCTION: supportata

Avviamento

Impostare limite

Per evitare che l'illuminazione si accenda inutilmente in caso di illuminamento sufficiente, è possibile fissare un limite. Il limite stabilisce fino a quale livello di illuminamento i movimenti rilevati determinano l'accensione dell'illuminazione.
Intervallo di valori 2 – 2000 lx; continuo
Posizione + limite 2000 lx
Posizione - limite 2 lx

Ámbito de aplicación

Aparato detector de movimiento para la instalación en luminarias.

Datos técnicos

Tensión nominal	230/240 V, 50 Hz
Tensión de entrada permitida	207 – 264 V, 50 Hz
Potencia disipada	<0,5 W
Salidas	1 salida para corridorFUNCTION
Transmisor	Tecnología AF: 5,8 GHz; potencia del transmisor: 1 mW
Potencia de comutación (con máx. 240 V AC)*	1.000 W / 4 A (carga ohmica)
Ángulo de detección	360° con ángulo de apertura de 160°
Zona de detección	

Altura de instalación	Diámetro de la zona de detección	Altura de instalación	Diámetro de la zona de detección
0,5 m	aprox. 0,5 m	3,0 m	aprox. 5,0 m
1,0 m	aprox. 1,0 m	3,5 m	aprox. 4,0 m
1,5 m	aprox. 2,0 m	4,0 m	aprox. 3,0 m
2,0 m	aprox. 3,0 m	4,5 m	aprox. 2,0 m
2,5 m	aprox. 4,0 m	5,0 m	aprox. 1,0 m

Bornes de conexión

0,5 – 1,5 mm² (monofilar o filo fino*)

Grado de protección

IP 20

Clase de protección

Clase de protección II

Material de la carcasa

Polícarbonato (PC), sin halógenos, RAL 9016

Instalación en luminarias (véanse las notas de planificación)

Dimensiones

58 x 83 x 32 (An x Al x Pr, en mm)

Temperatura ambiente permitida

-20 – 75 °C

Humedad relativa permitida

Max. 85 % a 30 °C

Peso

Aprox. 78 g

Notas de planificación e instalación

Instalación en luminarias

- Instalación: solo instalación fija en luminarias en entornos sin vibraciones
- Conductores aislados de hilo fino: utilizar casquillos terminales para cables o conductores aislados bañados en estano
- Transmisor: las ondas de alta frecuencia (AF) no deben tocar la lámpara
- Detección de movimiento: solo posible a través de material de la carcasa fino (p. ej. plástico, vidrio); no utilice carcasa metálicas
- Ángulo de apertura del transmisor: se debe asegurar un mínimo del 45%
- Sensor de luz: debe poder detectar la luz artificial y diurna reflejada